EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 3.8.2017
COM(2017) 414 final

Suositus

# NEUVOSTON PÄÄTÖS

**sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta pöytäkirjan kumppanuuden perustamisesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan kesken tehtyyn kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi**

## PERUSTELUT

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan kumppanuuden perustava kumppanuus- ja yhteistyösopimus, jäljempänä ’sopimus’, allekirjoitettiin Brysselissä 9. helmikuuta 1995, ja se tuli voimaan 1. heinäkuuta 1999.

Kroatian liittymisasiakirjan mukaan Kroatian tasavalta sitoutuu liittymään Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden allekirjoittamiin tai tekemiin kansainvälisiin sopimuksiin kyseisiin sopimuksiin liitettävällä pöytäkirjalla.

Komissio valtuutettiin 14. syyskuuta 2012 annetulla neuvoston päätöksellä[1] aloittamaan neuvottelut asianomaisten EU:n ulkopuolisten maiden kanssa asiaan kuuluvien pöytäkirjojen tekemiseksi. Kirgisian tasavallan kanssa käydyt neuvottelut on saatu menestyksekkäästi päätökseen verbaalinoottien vaihdolla.

Ehdotetulla pöytäkirjalla otetaan Kroatian tasavalta sopimuksen sopimuspuoleksi ja velvoitetaan EU laatimaan sopimus todistusvoimaisena toisintona kroaatin kielellä.

Komissio arvioi neuvottelujen tulokset tyydyttäviksi ja ehdottaa pöytäkirjan allekirjoittamista ja tekemistä. Oheisella suosituksella komissio antaa suosituksen neuvoston päätökseksi sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta pöytäkirjan kumppanuuden perustamisesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan kesken tehtyyn kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi.

Oheinen suositus esitetään yhdessä seuraavien kanssa:

(ii) ehdotus neuvoston päätökseksi pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta

(iii) ehdotus neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

[1] Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin tai Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhden tai useamman kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa allekirjoittamien tai tekemien sopimusten mukauttamisesta Kroatian tasavallan liittyessä Euroopan unioniin (neuvoston asiakirja 13351/12 LIMITED).

Suositus

# NEUVOSTON PÄÄTÖS

## sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta pöytäkirjan kumppanuuden perustamisesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan kesken tehtyyn kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan nojalla Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen kumppanuuden perustamisesta[2], jäljempänä ’sopimus’, sovitaan tekemällä sopimukseen pöytäkirja.

(2) Neuvosto valtuutti 14 päivänä syyskuuta 2012 komission aloittamaan neuvottelut kyseisten EU:n ulkopuolisten maiden kanssa[3]. Kirgisian tasavallan kanssa käydyt neuvottelut on saatu menestyksekkäästi päätökseen verbaalinoottien vaihdolla.

(3) Komission tekemä pöytäkirja olisi hyväksyttävä Euroopan atomienergiayhteisön toimivaltaan kuuluvien seikkojen osalta.

(4) Pöytäkirjan allekirjoittamiseen ja tekemiseen sovelletaan erillistä menettelyä niiden asioiden osalta, jotka kuuluvat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan,

---

2 Neuvoston ja komission päätös 1999/491/EY, EHTY, Euratom, tehty 12 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan välistä kumppanuutta koskevan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekemisestä (EUVL L 196, 28.7.1999, s. 48).

3 Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin tai Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhden tai useamman kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa allekirjoittamien tai tekemien sopimusten mukauttamisesta Kroatian tasavallan liittyessä Euroopan unioniin (neuvoston asiakirja 13351/12 LIMITED).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*Ainoa artikla*

Hyväksytään, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi[4].

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta*
*Puheenjohtaja*

[4] Pöytäkirjan teksti sekä päätös pöytäkirjan allekirjoittamista Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta on julkaistu ...[lisätään EUVL-viite].